

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Presiding Priest: V. Rev. Archimandrite Evgenios Tsaramanidis

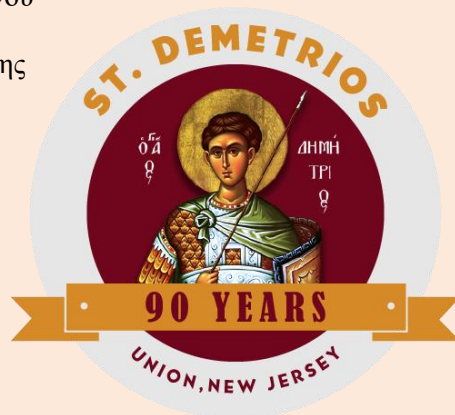
Office hours: Monday – Friday 10am-2pm

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Ταμίας: Αθανάσιος Βλάχος
Βοηθός Ταμίας: Φώτης Παπακώστας
Μέλη: Μηνάς Οικονομίδης
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Ειρήνη Μελαχροινού
Γεώργιος Πίπλος
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Treasurer: Athan Vlahos
Assistant Treasurer: Fotis Papakostas
Members: Minas Economidis
Emmanuel Emmanouilidis
Irene Melachrinou
George Piplos
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ο Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!



ΚΥΡΙΑΚΗ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2025

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α' 3:9-17
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ: ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ 14:22-34

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρην του Αγίου Πνέυματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδορο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Προσεχείς Λειτουργίες:

- ♦ **Δευτέρα 8/11:** Παράκλησις Θεοτόκου, 6:30μμ
- ♦ **Τρίτη 8/12:** Παράκλησις Θεοτόκου, 6:30μμ
- ♦ **Τετάρτη 8/13:** Παράκλησις Θεοτόκου, 6:30μμ
- ♦ **Πέμπτη 8/14:** Εσπερινός Κοιμήσεως στο HOLMDEL, 7:00μμ
- ♦ **Παρασκευή 8/15:** Κοίμησις Της Θεοτόκου, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:00πμ

ΦΕΣΤΙΒΑΛ:

- ♦ **Κουλουράκια**, Τρίτη 19 Αυγούστου.
- ♦ **Κουραμπιέδες**, Πέμπτη 21 Αυγούστου.
- ♦ **Ελληνικό Φεστιβάλ, 4-7 Σεπτεμβρίου, 2025!** Η επιτυχία του Φεστιβάλ ενισχύει την ενορία μας.

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

- ♦ **Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου**, κάθε 2^η Κυριακή του μήνα, μετά την Θεία Λειτ. Για ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.
- ♦ **Μάθημα Ελληνικού Χορού!** Πληροφορίες: Βαγγέλης Γεργατσούλης, (201)-893-5720.

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ♦ **Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου**, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ♦ **Το σχολείο μας δέχεται τώρα εγγραφές για το σχολικό έτος 2025–2026.** Η περίοδος προεγγραφών έχει λήξει και η κανονική εγγραφή θα παραμείνει ανοιχτή μέχρι την Κυριακή 14 Σεπτεμβρίου. Ο Αγιασμός θα τελεστεί την Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου και τα μαθήματα θα ξεκινήσουν την Τετάρτη 17 Σεπτεμβρίου. Οι αιτήσεις εγγραφής βρίσκονται στο τραπέζι έξω από το γραφείο της εκκλησίας μας καθώς και στην ιστοσελίδα της κοινότητάς μας. Ανυπομονούμε να καλωσορίσουμε και πάλι όλους τους μαθητές μας για μια ακόμα δημιουργική και ευλογημένη σχολική χρονιά!
- ♦ **Το σχολείο μας αναζητά καταρτισμένους δασκάλους** για τη σχολική χρονιά 2025-2026. Εάν ενδιαφέρεστε, παρακαλούμε καλέστε το γραφείο στο 908-964-7957.

Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:

- ♦ **Συγχαρητήρια σε όλους τους αποφοίτους!** Ευχαριστούμε τις δασκάλες μας για την αγάπη και την αφοσίωσή τους στα παιδιά μας! Ευχαριστούμε τους γονείς για τη βοήθεια τους καθ' όλη τη διάρκεια της χρονιάς! Ανυπομονούμε για μια ακόμη επιτυχημένη χρονιά τον Σεπτέμβριο! Καλό καλοκαίρι!

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ♦ **Αίτηση εγγραφής** θα βρείτε στο τραπέζι δίπλα στο γραφείο.

Τα νέα της GOYA:

- ♦ **ΒΡΑΔΙΑ BINGO!** 4 Οκτωβρίου!!!!
- ♦ Καλώς ήρθατε νέα μέλη! Οι φόρμες εγγραφής βρίσκονται στο τραπέζι δίπλα στο γραφείο. Για πληροφορίες, στείλτε email stdemetriosgoya.nj@gmail.com ή δείτε την Μαρία Μπάρμπερ, Μαρία Καλδάρσ, Μαρία Φοράγκου, Στέφανη Νικητιάδη η τον Βαννέλη Βρονίδη

SUNDAY AUGUST 10, 2025

EPISTLE: ST. PAUL'S 1ST LETTER TO THE CORINTHIANS 3:9-17
HOLY GOSPEL: MATTHEW 14:22-34

We warmly welcome you to the Divine Liturgy, especially those visiting for the first time. We pray that your heart and soul are spiritually uplifted and that you have felt the grace of the Holy Spirit. For those visiting our church for the first time, please note that Holy Communion is a sign of unity in faith and is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are invited to partake of the antidoron (blessed bread) at the conclusion of the service. After Divine Liturgy, we invite you to join us for fellowship in the Church Hall.

Upcoming Services:

- ♦ **Monday 8/11:** Paraclesis to The Theotokos, 6:30pm
- ♦ **Tuesday 8/12:** Paraclesis to The Theotokos, 6:30pm
- ♦ **Wednesday 8/13:** Paraclesis to The Theotokos, 6:30pm
- ♦ **Thursday 8/14:** Dormition Vespers in HOLMDEL 7:00pm
- ♦ **Friday 8/15:** Dormition of The Theotokos, Orthros & Div. Liturgy 9:00am

FESTIVAL:

- ♦ **Koulourakia**, Tuesday August 19th.
- ♦ **Kourambiedes**, Thursday August 21st.
- ♦ **Greek Festival, September 4-7, 2025!** Making our Festival a huge success strengthens our parish!

Parish Activities:

- ♦ **Monthly Parish Council Meeting** 2nd Sunday of every month, after Div. Liturgy. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.
- ♦ **Greek Dance** For more information, please contact Angelo Gergatsoulis (201)893-5720.

Philoptochos News:

- ♦ **Monthly Philoptochos Meeting**, every first Sunday of the month.

Greek School News:

- ♦ **Our school is now accepting regular registrations for the 2025–2026 school year.** The pre-registration period has ended, and regular registration will remain open until Sunday, September 14. Agiasmos will take place on Sunday, September 7, and classes will officially begin on Wednesday, September 17. Registration forms are available on the table outside the church office and on our church’s website. We look forward to welcoming all our students back for another enriching and joyful school year!
- ♦ **Our school is looking for qualified Greek school teachers** for the 2025-2026 school year. If you are interested, please call the office at 908-964-7957.

Greek School P.T.O News:

- ♦ Congratulations to all the Graduates! Thank you to our wonderful teachers for their love and dedication to our children! Thank you to the parents for their help and contributions throughout the year! We look forward to another successful year in September! Enjoy your Summer!

Sunday School News:

- ♦ **Registration forms** the can be found on the table by the office.

GOYA News:

- ♦ **BINGO NIGHT! Save the date October 4th!!!!**
- ♦ New members welcome! Registration forms can be found on the table by the office. For information, please email stdemetriosgoya.nj@gmail.com or see any of our advisors: Maria Barber, Maria Caldara, Maria Frangos, Stephanie Nikitiadis or Angelo Vrohidis.